

ЭОРДНС ищет нового исполнительного директора

С 1 ноября 2005 г. ЭОРДНС объявляет конкурс на кандидатуру нового исполнительного директора. До нахождения нового директора его обязанности будет выполнять Айри Пюсс.

«1 ноября истекает ровно год с того момента, когда я вступила на данную должность. Я благодарна, что мне была предоставлена возможность попробовать свои возможности и реализовать их. Период адаптации длился примерно 7–8 месяцев, в течение которых я по-настоящему осознала, что такое быть руководителем столь крупной организации. В первую очередь, это означает полнейшую отдачу.

Наряду с должностью исполнительного директора ЭОРДНС в данный момент я связана со многими другими обязанностями: я учусь на четвертом курсе Таллиннского педагогического семинара по специальности социального работника (а это означает, что именно в этом году необходимо серьезно подготовиться к за-

вершению семинара); по договору я работаю переводчиком в Центре профессиональной реабилитации Астангу; учусь на курсах сурдоязыка, предусмотренного для специалистов среднего уровня; являюсь членом попечительского совета Таллиннской I школы-интерната и должна заботиться о самом главном – о своей семье.

Я почувствовала, что не могу больше продолжать в таком духе, так как из-за разбросанности страдает как моя основная работа, дополнительная работа, так и учеба, и личная жизнь.

Но ЭОРДНС, чтобы выжить, нуждается в руководителе, готовом работать с полной отдачей, поэтому я решила отказаться от должности исполнительного директора этой организации. Я буду продолжать работу переводчика в центре Астангу и участие в проектах ЭОРДНС».

Аннели Тамме

Для молодежи, заинтересованной в обучении!

С 10 по 12 ноября и с 1 по 3 декабря опять-таки в Руммусааре ожидает Вас интереснейшее обучение – воспользуйтесь возможностью и подключайтесь к нам, чтобы вместе поразмыслить и поучиться!

Ожидаем участия учащейся молодежи с нарушением слуха, как из эстонских, так и русских семей. Целью обучения является расширение знания эстонского языка и получение полезных советов по искусству общения.

Курс обучения поможет получить ответы на следующие вопросы:

- Какими я вижу других, и каким другие видят меня?
- Чем мы похожи и чем отличаемся?
- Почему важно понимание своих культурных корней?
- Как лучше понять своего партнера по общению и быть также понятым другими людьми?
- Как стать смелее?
- С чем необходимо считаться в процессе презентации себя при трудовом собеседовании?
- Как найти обоснования своих позиций, и почему важно выражение своей точки зрения?
- Как анализировать и успешно решать возможные конфликты? Что делает из меня хорошего командного игрока?
- Как работать в коллективе как в команде, и с чем при этом необходимо считаться?

На курсах обучения присутствует также Регина Тоом, которая выразила готовность дать желающим индивидуальные консультации.

Плата за участие составляет 120 крон и включает занятия, учебные материалы, питание и транспорт. Желающих просим срочно связаться с бюро ЭОРДНС (eklv1@eklv1.ee, 520 1428, 600 8552). Число мест ограничено!



Зимний языковой лагерь 2005

В этом году в Руммусааре опять состоится зимний языковой лагерь, на этот раз уже пятидневный: с 26 по 30 декабря.

Так как зимой на втором этаже здания сауны ночевать невозможно, то количество участников ограничено 30-тью.

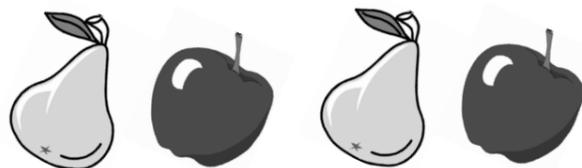
Лагерь состоится: 26 –30 декабря;
Количество участников: 30 детей;
Плата за участие: 360.– за одного ребенка.

Для участи в лагере пошлите сообщение по телефону 52 10 428 или электронной почте: ekvl1@ekvl1.ee со следующей информацией:

- 1) имя и фамилия ребенка;
- 2) дата рождения ребенка;
- 3) контактные данные одного из родителей (адрес места жительства, номер телефона или адрес электронной почты).

Со всеми, отправившими соответствующее сообщение по sms или электронной почте, мы свяжемся отдельно.

Аннели Тамме



Традиционный языковой лагерь

С 1 по 12 августа в Руммусааре был проведен языковой лагерь для эстонских и русских детей и молодежи с нарушением слуха. В нем участвовало 43 ребенка, и с ними работали 8 воспитателей. Непосредственной целью языкового лагеря было развитие практического знания эстонского языка среди неэстонской группы школьников.

За время работы лагеря были организованы четыре выезда. Дети посетили Музей молока в Имавере, а также усадьбу и коневодческую ферму в Янеда, где они смогли поехать верхом и прокатиться на телеге. Состоялась также экскурсия в замок Раквере, где под руководством гида и с помощью переводчика сурдоязыка дети почерпнули новые знания об истории Эстонии. День водного спорта отпраздновали на водохранилище Паункюла, где под руководством воспитателей дети упражнялись в гребле, купались в водохранилище и познакомились с его окрестностями в походе вокруг водохранилища.

Хватило и занятий в Руммусааре: были проведены лагерные олимпийские игры, организовано изготовление деревянной садовой мебели, оформлен садовый уголок и сделано много другого интересного и полезного. К прощальному вечеру под руководством воспитателей приготовили торт из печенья и колбаски-гриль, которые участники поджарили на костре.

Хочется отметить один серьезный рабочий день, в результате которого была убрана территория дома отдыха Руммусааре. Огромное спасибо! – двор привели в порядок, и теперь он хорошо выглядит!

Лагерь нам помогли профинансировать MEIS, Таллиннский департамент по делам молодежи и спорта, Таллиннский департамент социальной помощи и здравоохранения, а также PHARE .

Аннели Тамме

О курсах сурдоязыка

Согласно договору, заключенному между ЭОРДНС и Таллиннским департаментом здравоохранения и социальной помощи с конца сентября до середины декабря вновь проводятся курсы сурдоязыка. Проведение курсов поддерживает также Эстонский фонд людей с недостатком здоровья.

Курс сурдоязыка предусмотрен, в первую очередь, для родителей, внесенных в регистр жителей города Таллинна, и специалистов, сталкивающихся в своей повседневной работе с проблемами нарушения слуха. Интерес высокий – заявлений от желающих принять участие в обучении сурдоязыку поступило больше, чем имеется мест на данный момент.

К обучению в рамках 36-часовой программы приступило шесть групп, из них **4 группы** обучается в помещениях **Таллиннской школы Хелен:**

- I группа: учительница Урсула Хани – начальный уровень для родителей, 10 участников;
- II группа: учительница Лилли Пярн – начальный уровень для специалистов, 10 участников;
- III группа: учительница Марет Ыун – средний уровень для родителей и специалистов, 8 участников;
- IV группа: учительница Марет Ыун – средний уровень для индивидуального обучения родителей, 2 участника.

В Центре профессиональной реабилитации Астангу обучается две группы с 14 участниками в целом, там преподают Лилли Пярн и Рийна Кууск.

В качестве информации для всех, кто не успел или не попал в этот раз на курсы сурдоязыка – аналогичное обучение будет проводиться также в 2006 году. На данный момент пока неизвестно, состоятся ли курсы в первой или второй половине следующего года. Следите за рекламой на домашней странице ЭОРДНС www.eklv1.ee.

Аннели Тамме

МОСТЫ – новый проект для молодежи ЭОРДНС

В сентябре мы представили Целевому учреждению интеграции неэстонцев проект «Факультативное обучение молодежи эстонскому языку осенью 2005 года», который мы назвали МОСТЫ, целью которого является поднятие уровня знания эстонского языка среди русскоязычной глухой молодежи и развитие социальных навыков. В рамках проекта предусмотрены четыре основных мероприятия: трехдневное обучение двух молодежных групп в Руммусааре, зимний языковой лагерь в Руммусааре и издание номера информационной газеты в начале 2006 года.

Обучение молодежных групп будут проводить те же учителя, которые весной в рамках КУНО обучали социальным навыкам – Эрле Нымм и Реэт Валгмаа из учебного центра Тыру. В этот раз молодежи вновь будут преподаваться уроки самовыражения, развития навыков

высказывания и защиты своих позиций, умения считаться с другими и участвовать в принятии решений. Особенностью данного обучения является повышенное внимание к усовершенствованию навыков общения на эстонском языке. Согласно статусу программы Целевого учреждения интеграции неэстонцев половина участников обучения должны быть из неэстонских семей.

В рамках курса обучения с молодежью в индивидуальном порядке обещали поработать преподаватель отделения специальной педагогики Тартуского университета Регина Тоом, переводчик сурдоязыка и психолог.

В зимний лагерь Руммусааре 26 –30 декабря ожидаем 30 детей и молодых людей. Дополнительную рекламу смотрите на стр. 2.

Эпп Мюйль

Новости из Руммусааре

В этом году в доме отдыха Руммусааре были выполнены следующие работы:

- Деревянный балкон второго этажа главного здания, ограждения балкона и лестница заменены на новые. Одновременно провели также небольшие ремонтные работы – отремонтировали крышу дома и закончили небольшие внутренние сантехнические работы.
- Во двор было заказано три комплекта столов и скамеек.
- Доведено до конца строительство располагающегося рядом с сауной бассейна. Приобретение покрытия и лестницы для бассейна отложены до весны будущего года. Мелкие ремонтные работы выполнены также в здании сауны.
- Лестницы-турники, располагающиеся на детских игровых площадках, перекрашены. Готова новая волейбольная площадка, установлены новые баскетбольные столбы.

Все вышеперечисленные работы мы смогли осуществить, благодаря нашим спонсорам. В данной связи выражаем огромную благодарность фирме Ранд & Туулберг, нотариальному бюро Тийта Сеппа, строительной фирме Велло Эннисте, Клубу Кристийне Лайонз. За отопительные деревянные блоки благодарим Арви Перва.

Кто хоть сколько-нибудь соскучился по свежему воздуху и тишине – съездите и посмотрите, как живет наш дом отдыха в Руммусааре. В Руммусааре сейчас стоит золотая осень, и дом отдыха, несомненно, обрадуется Вашему прибытию, предлагая Вам тишину, спокойствие и активный отдых – выбор за Вами!

См. также домашнюю страницу дома отдыха Руммусааре: rummusaare.eklv1.ee

Аннели Тамме



Вскоре в продажу поступят будильники

Благодаря поддержке Лайонз Клуба Кристийне, нам удалось заказать 20 вибрационных будильников.

Всем, кто стоит в очереди за вибрационными будильниками, просим после 1 ноября связаться с нами, чтобы выкупить их (адрес электронной почты: ekvl1@ekvl1.ee или тел. 52 01 428).

Цена будильника для члена ЭОРДНС составляет 195 крон, для тех, кто не является членом общества – 705 крон.

О новой домашней странице ЭОРДНС – www.ekvl1.ee

В проекте КУНО PHARE Access 2002 были, помимо прочего, запланированы средства для развития и обновления домашней страницы ЭОРДНС. К изменению домашней страницы мы приступили в конце июля, когда нами был приобретен пакет с админприложением, который позволяет нам самим быстро и без посторонней помощи изменять находящуюся на домашней странице информацию и добавлять новые материалы. Ранее обновлением информации на домашней странице занимался на добровольной основе один из проживающих в Тарту родителей Аллан Тооминг – огромное ему спасибо! Но через посредника изменение информации было медленным и трудоемким процессом.

Новое оформление получили домашние страницы Общества детей с имплантатами и дома отдыха Руммусааре.

Начиная с конца августа, неожиданно повысился интерес к возможностям использования дома отдыха Руммусааре, так что следует сказать, что домашняя страница в роли посредника информации действует хорошо.

Домашняя страница как поставщик информации постоянно обновляется и поэтому никогда не бывает окончательно готовой. В скором будущем мы хотим добавить ссылки по вспомогательным средствам и законодательству. В доработке, по мнению совета, нуждается также оформление страницы: решено в верхней части страницы разместить фотографию кого-либо из наших детей и убрать оттуда ежа. Если у кого-то из вас есть интересные предложения или подходящая фотография, сообщите об этом Тийту Папи, Айре Мурди или Рийне Кууск.

В качестве новой идеи на домашней странице открыт **форум**. Он приглашает к обсуждению различных вопросов – можно запросить или получить совет и т.д. Добро пожаловать всем на форум ЭОРДНС!

Фотогалерея домашней страницы пока что находится в стадии составления. Мы планировали завершить работы по составлению и обновлению собственной страницы к концу года. Если у кого-либо есть предложения в отношении домашней страницы, смело обращайтесь к нам: ekvl1@ekvl1.ee – ждем!

Оформление и техническое решение домашней страницы – от Кристьяна –представителя FIE Марека Паате.

Аннели Тамме

Эстонское Общество Родителей Детей с Нарушением Слуха

Infoleht

№ 3 (27)

Октябрь 2005

PHARE Access 2002

Приглашаем Вас принять участие в конференции, организованной Обществом родителей детей с нарушением слуха

„Люди с нарушением слуха в поиске работы. Альтернативы и возможности в Эстонии.“

22 ноября с 10 до 16 часов

в Таллиннской школе Хелен (Эхте 7, Таллинн)

Программа

9.30 Регистрация.

10.00 • Вступительное слово. *Тоомас Сепп, президент ЭОРДНС, Таллиннский городской секретарь*

• Государственные услуги трудового рынка для трудоустройства лиц с недостатком здоровья *Ану Киппар, консультант Департамента рынка труда*

• Привлечение учеников со специальными потребностями к профессиональному обучению *Кай Куук, советник по вопросам специальной педагогики Министерства образования и науки*

• Школа как организация, направляющая будущего работника *Айри Пюсс, директор Таалиннской школы Хелен*

11.20–11.50 перерыв. Кофе

11.50 • О роли сурдоязыка в общении и посредничестве речи глухого человека *Регина Тоом, преподаватель Тартуского университета*

• О трудовой занятости людей с нарушением слуха в Таллинне, дипломная работа *Биргит Лиесмент, магистрант*

• Трудовая и социальная реабилитация людей с недостатком здоровья в Ляэне-Харьюмаа *Арве Ляяр, руководитель проекта*

13.10–14.00 Перерыв на обед

14.00 • Опыт работодателя. Законодательные возможности с точки зрения работодателя *Маре Эннисте, предприниматель, Seve Ehituse AS; Яан Латик, директор паевого общества ЭДНС „Lasur“*

• Как я искала работу *Катрин Кууск, работник*

• Вопросы-ответы. Обобщение

Конференция проводится на эстонском языке, обеспечен синхронный перевод на русский язык.

Просим зарегистрироваться до 15 ноября предпочтительно по электронной почте, по адресу konverents@ekvl1.ee или по телефону 520 1428.

Плату за участие – 125 крон просим перечислить к 15 ноября на расчетный счет ЭОРДНС № 22 100 111 5854 в Хансабанке. В графу пояснений просим внести слово „конференция“, а также свое имя и фамилию. Если Вам понадобится счет для оплаты участия в конференции за счет предприятия, сообщите об этом при предварительной регистрации. Оплата в день конференции на месте – 175 крон. В стоимость конференции включены материалы, кофейные паузы и синхронный перевод на русский язык.

Дополн. информация: Эпп Мюиль, epp.muil@neti.ee

ЭОРДНС объявляет конкурс на заполнение вакансии исполнительного директора

Подходящий кандидат:

- имеет высшее образование (желательно, по специальной педагогике или социальной работе);
- имеет опыт или знания по составлению проектов и руководству;
- имеет опыт работы с людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, желательно в сфере работы с лицами с недостатком слуха;
- обладает системным и хозяйственным способом мышления;
- умеет видеть комплексно и планировать;
- имеет водительские права В-категории;

ЭОРДНС предлагает:

- основное место работы с месячным окладом;
- должностной автомобиль;
- многостороннюю и интересную работу;
- возможность самореализации и развития.

Было бы желательно, чтобы у будущего исполнительного директора были личные контакты с людьми с недостатком слуха. Мы обращаемся также к нашим родителям – подумайте о вступлении на данную должность!

Контакт и информация: e-mail: ekvl1@ekvl1.ee или тел. 52 01 428. С нами можно познакомиться также на домашней странице www.ekvl1.ee

EKLV1
Ehte 7, Tallinn 10318

tel/faks 600 8 552
GSM 520 1428
e-post: ekvl1@ekvl1.ee

www.ekvl1.ee
arveldusarve Hansapangas 22 100 111 5854

Infoleht
Toimetuse: Anneli Tamme, Epp Müil
Tõlge: Maarika Varres



Toetab
Euroopa Liit